Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | który został ogłoszony wcześniej przez Jana przed obliczem wejścia Jego zanurzenie nawrócenia całemu ludowi Izraela |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | przed którego przyjściem Jan głosił chrzest opamiętania\* całemu ludowi Izraela.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (kiedy wcześniej ogłosił) Jan przed obliczem wejścia Jego\* polewanie zmiany myślenia\*\* całemu ludowi Izraela. [[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | który został ogłoszony wcześniej (przez) Jana przed obliczem wejścia Jego zanurzenie nawrócenia całemu ludowi Izraela |

1. 1) <x>500 1:20</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Sens: przed przyjściem Jego. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) W N.T. termin techniczny: "nawrócenia". [↑](#footnote-ref-4)